

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 januari 2025

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van IBRD Resolutie nr. 696,
EBRD Resoluties nr. 259 en 260 en
wijziging van de Overeenkomst
tot oprichting
van de Aziatische Ontwikkelingsbank

Tekst aangenomen

door de commissie
voor Financiën en Begroting

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van IBRD Resolutie nr. 696,
EBRD-Resoluties nrs. 259 en 260 en
wijziging van de Overeenkomst
tot oprichting
van de Aziatische Ontwikkelingsbank

(nieuw opschrift)

Zie:

Doc 56 **0518/ (2024/2025)**:

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 janvier 2025

PROJET DE LOI

portant approbation
de la résolution n° 696 de la BIRD,
des résolutions n° 259 et 260 de la BERD et
de la modification de l'accord
portant création
de la Banque asiatique de développement

Texte adopté

par la commission
des Finances et du Budget

PROJET DE LOI

portant approbation
de la résolution n° 696 de la BIRD,
des résolutions n°s 259 et 260 de la BERD et
de la modification de l'accord
portant création
de la Banque asiatique de développement

(nouvel intitulé)

Voir:

Doc 56 **0518/ (2024/2025)**:

001: Projet de loi.

002: Rapport.

00970

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant

Afkorting bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De resolutie 696 van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling houdende schrapping van de kredietlimiet, aangenomen door de Raad van Gouverneurs op 10 juli 2023, opgenomen in bijlage 1, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

De resoluties 259 en 260 houdende wijziging van respectievelijk artikel 1 en 12.1 van de statuten van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, aangenomen door de Raad van Gouverneurs op 18 mei 2023, opgenomen in respectievelijk bijlage 2 en bijlage 3, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 4

België keurt de schrapping goed van artikel 12, § 1, van de Overeenkomst tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank, opgemaakt te Manilla op 4 december 1965.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La résolution 696 de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement supprimant la limite de crédit, adoptée par le Conseil des gouverneurs le 10 juillet 2023, figurant en annexe 1, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Les résolutions 259 et 260 modifiant respectivement les articles 1 et 12.1 des statuts de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, adoptées par le Conseil des gouverneurs le 18 mai 2023, figurant respectivement en annexes 2 et 3, sortiront leur plein et entier effet.

Art. 4

La Belgique approuve la suppression de l'article 12, § 1 de l'Accord portant création de la Banque asiatique de développement, conclu à Manille le 4 décembre 1965.

Bijlage 1. Internationale Bank voor Heropbouw en Ontwikkeling
Resolutie nr. 696 Wijziging van de Statuten – Opheffing van de leenlimieten
(Vertaling)

BESLUIT:

OVERWEGENDE dat in het verslag van de Uitvoerend Directeurs wordt aanbevolen om artikel III, sectie 3 van de Statuten van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling (Bank) als volgt te wijzigen; en

OVERWEGENDE dat de Voorzitter van de Raad van Gouverneurs de Secretaris van de Bank verzocht het voorstel van de Uitvoerend Directeurs aan de Raad van Gouverneurs voor te leggen om over de volgende resolutie te stemmen zonder bijeen te komen, overeenkomstig artikel 12 van het Reglement van de Bank;

DERHALVE, neemt de Raad van Gouverneurs, nota nemend van de aanbevelingen en het genoemde verslag van de Uitvoerend Directeurs, hierbij het volgende besluit:

Artikel III, sectie 3 van de Overeenkomst betreffende de Bank wordt gewijzigd door de bestaande titel en tekst te schrappen en te vervangen door “Artikel III, deel 3 Geschrapt”.

Annexe 1. Banque internationale pour la reconstruction et le développement
Résolution n° 696 Amendement aux Statuts – Suppression de la limite de prêt
(Traduction)

DÉCIDE:

CONSIDÉRANT que le rapport des Directeurs Exécutifs a recommandé que l'article III, section 3 des Statuts de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement est amendé comme suit; et

CONSIDÉRANT que le président du Conseil des Gouverneurs a demandé au secrétaire de la Banque de présenter la proposition des directeurs exécutifs devant le Conseil des Gouverneurs, afin de voter sans réunion sur la résolution suivante, conformément à la section 12 du Règlement de la Banque;

PAR CONSÉQUENT, le Conseil des Gouverneurs, prenant note des recommandations et dudit rapport des Directeurs Exécutifs, décide par la présente ce qui suit:

L'article III, section 3 des Statuts de la Banque est amendé en supprimant le titre ainsi que le texte existants et en le remplaçant par “Article III, section 3 Supprimé”.

(Aangenomen op 10 juli 2023)

(Adopté le 10 juillet 2023)

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT BANK
Resolution N° 696 Amendment of the Articles of Agreement – Removal of Lending Limitation
(official version)

RESOLVED:

WHEREAS, the Report of the Executive Directors recommended that Article III, Section 3 of the Articles of Agreement of the International Bank for Reconstruction and Development (Bank) be amended as set forth below; and

WHEREAS, the Chair of the Board of Governors has requested the Secretary of the Bank to bring the proposal of the Executive Directors before the Board of Governors to vote on the following Resolution without meeting, pursuant to Section 12 of the By-Laws of the Bank;

NOW, THEREFORE, the Board of Governors, noting the recommendations and the said Report of the Executive Directors, hereby resolves as set forth below:

Article III, Section 3 of the Articles of Agreement of the Bank shall be amended by deleting the existing title and text and substituting therefor “Article III, Section 3 Deleted.”

(Adopted on the July 10, 2023)

Bijlage 2. Resolutie nr. 259 van de Raad van Gouverneurs van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

**Wijziging van Artikel 1 van de Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling om een beperkte en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank tot Sub-Saharaans Afrika en Irak mogelijk te maken.
(Vertaling)**

DE RAAD VAN GOUVERNEURS,

Herinnert aan Resolutie nr. 248, waarin de Raad van Gouverneurs, in beginsel, goedkeuring verleende aan een beperkte en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank tot Sub-Saharaans Afrika en Irak;

Onderstreept het belang van Sub-Saharaans Afrika en Irak bij het verwezenlijken van de geopolitieke en ontwikkelingsprioriteiten van de internationale gemeenschap, de groeiende banden tussen vele landen in Sub-Saharaans Afrika en Irak en de landen waar de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling momenteel werkzaam is, en de relevantie en toepasselijkheid van het mandaat, het bedrijfsmodel, de focus op de private sector en de competenties van de Bank in Sub-Saharaans Afrika en Irak;

Benadrukt dat de urgentste prioriteit van de Bank blijft Oekraïne en andere door de oorlog tegen Oekraïne getroffen landen waar de Bank werkzaam is te ondersteunen;

Erkent dat de oorlog tegen Oekraïne het parallelle belang om de aandeelhoudersdoelstellingen in Sub-Saharaans Afrika en Irak te blijven verwezenlijken heeft vergroot;

Wijst erop dat iedere mogelijke beperkte en stapsgewijze uitbreiding naar nieuwe landen waar de Bank werkzaam is geen afbreuk mag doen aan het vermogen van de Bank om de landen waar zij momenteel werkzaam is te ondersteunen, de AAA-rating van de Bank niet in

Annexe 2. Résolution n° 259 du conseil des gouverneurs de la Banque Européenne de Reconstruction et de Développement.

**Modification de l'article 1^{er} de l'Accord portant création de la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement afin de permettre l'élargissement limité et progressif du champ d'action géographique de la Banque à l'Afrique subsaharienne et à l'Irak
(Traduction)**

LE CONSEIL DES GOUVERNEURS,

Rappelant la Résolution no 248, par laquelle le Conseil des gouverneurs a approuvé, sur le principe, un élargissement limité et progressif du champ d'action géographique de la Banque à l'Afrique subsaharienne et à l'Irak;

Insistant sur l'importance de l'Afrique subsaharienne et de l'Irak pour la réalisation des priorités de la communauté internationale sur les plans géopolitique et du développement, les liens croissants de nombre de pays d'Afrique subsaharienne et de l'Irak avec les pays d'opérations actuels de la BERD, et la pertinence et l'applicabilité du mandat, du modèle opérationnel, de la priorité accordée au secteur privé et des compétences de la Banque en Afrique subsaharienne et en Irak;

Soulignant que soutenir l'Ukraine et d'autres pays d'opérations touchés par la guerre contre l'Ukraine demeure la priorité la plus urgente de la Banque;

Reconnaissant que la guerre contre l'Ukraine a renforcé l'intérêt parallèle de continuer à répondre aux objectifs des actionnaires en Afrique subsaharienne et en Irak;

Soulignant qu'une éventuelle expansion limitée et progressive vers de nouveaux pays d'opérations ne doit pas remettre en cause l'aptitude de la Banque à appuyer ses pays d'opérations actuels, compromettre sa note de crédit AAA, conduire à une demande de

gevaar mag brengen, niet mag leiden tot een verzoek om aanvullende kapitaalbreng en geen afbreuk mag doen aan het mandaat van de Bank om de transitie te ondersteunen of het naleven van de operationele beginselen van additionaliteit en gezond bankieren;

Benadrukt het belang van complementariteit en samenwerking tussen ontwikkelingspartners die reeds werkzaam zijn in Sub-Saharaans Afrika en Irak, en;

Houdt rekening met het verslag van de Raad van Bestuur aan de Raad van Gouverneurs getiteld “Wijziging van artikel 1 van de Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling om een beperkte en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank tot Sub-Saharaans Afrika en Irak” mogelijk te maken en stemt in met de conclusies daarvan, waaronder:

i) dat de analyse van de kapitaal- en financiële implicaties opnieuw bevestigt dat een beperkte en stapsgewijze uitbreiding tot Sub-Saharaans Afrika en Irak op zichzelf geen afbreuk zal doen aan het vermogen van de Bank om de landen waar zij momenteel werkzaam is te ondersteunen, de AAA-rating van de Bank niet in gevaar zal brengen en niet zal leiden tot een verzoek om aanvullende kapitaalbreng;

ii) dat een dergelijke beperkte en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank tot Sub-Saharaans Afrika en Irak mogelijk moet worden gemaakt door middel van een wijziging van artikel 1 van de Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor wederopbouw en ontwikkeling (hierna “de overeenkomst” genoemd), en

iii) dat de uitbreiding zodanig moet worden uitgevoerd dat dit niet ten koste gaat van de focus van de Bank op het ondersteunen van Oekraïne en andere door de oorlog tegen Oekraïne getroffen landen waar de Bank werkzaam is,

EN HEEFT DAAROM DE VOLGENDE RESOLUTIE AANGENOMEN:

contributions supplémentaires au capital, ni amener la Banque à s’écarter de son mandat en faveur de la transition et des principes opérationnels d’additionnalité et de saine gestion bancaire qui sont les siens;

Insistant sur l’importance d’une complémentarité et d’une collaboration entre les partenaires du développement déjà présents en Afrique subsaharienne et en Irak, et;

Ayant examiné le rapport du Conseil d’administration au Conseil des gouverneurs intitulé “Modification de l’article 1^{er} de l’accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement afin de permettre l’élargissement limité et progressif du champ d’action géographique de la Banque à l’Afrique subsaharienne et à l’Irak” et faisant siennes ses conclusions selon lesquelles, notamment:

i) L’analyse des implications pour le capital et les finances reconferme qu’un élargissement limité et progressif à l’Afrique subsaharienne et à l’Irak, en lui-même, ne remettra pas en cause l’aptitude de la Banque à appuyer ses pays d’opérations actuels, ne compromettra pas sa note de crédit AAA et ne conduira pas à une demande de contributions supplémentaires au capital;

ii) Cet élargissement limité et progressif du champ d’action géographique de la Banque à l’Afrique subsaharienne et à l’Irak devrait être autorisé par une modification de l’article 1^{er} de l’accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (“l’accord”); et

iii) La mise en œuvre de l’élargissement doit être effectuée d’une manière qui ne diluera pas la priorité accordée par la Banque au soutien à l’Ukraine et à d’autres pays d’opérations touchés par la guerre contre l’Ukraine.

DÉCIDE CE QUI SUIT:

1. Lid 1 van de overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

“De Bank heeft met haar bijdrage aan de economische vooruitgang en de wederopbouw ten doel de overgang naar een open markteconomie te bevorderen en het particuliere initiatief en de ondernemingsgeest aan te moedigen in de Centraal- en Oost-Europese landen die de beginselen van een democratie met een meerpartijenstelsel, pluralisme en een markteconomie aanhangen en toepassen. Met inachtneming van dezelfde voorwaarden kan het doel van de Bank ook worden verwezenlijkt in i) Mongolië; ii) lidstaten van het zuidelijke en oostelijke Middellandse Zeegebied; en iii) een beperkt aantal lidstaten in Sub-Saharaans Afrika; in elk geval als bedoeld in de punten ii) en iii), zoals bepaald door een meerderheid van ten minste twee derde van de gouverneurs die ten minste drie vierde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigen. Elke verwijzing in deze overeenkomst en de bijlagen daarbij naar “Centraal- en Oost-Europese landen”, “landen in Centraal- en Oost-Europa”, “ontvangend land (of ontvangende landen)” of “ontvangende lidstaat (of ontvangende lidstaten)” heeft derhalve ook betrekking op Mongolië en op elk van de landen van het zuidelijke en oostelijke Middellandse Zeegebied en Sub-Saharaans Afrika die aan bovenstaande voorwaarden voldoen”.

a) Onder het begrip “Sub-Saharaans Afrika” als vervat in artikel 1 van de overeenkomst wordt de regio ten zuiden van de Sahara verstaan zoals omschreven door de Wereldbankgroep.

b) De beperking van het aantal lidstaten van Sub-Saharaans Afrika waarin de Bank haar doel kan verwezenlijken als vervat in artikel 1 van de Overeenkomst, wordt zodanig begrepen dat een beperkte en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank mogelijk is, in overeenstemming met de maatregelen en mechanismen van de Bank als uiteengezet in het verslag van de Raad van Bestuur over de wijziging van de overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling om een beperkte

1. L'article 1^{er} de l'accord sera modifié comme suit:

“L'objet de la Banque est, en contribuant au progrès et à la reconstruction économiques des pays d'Europe centrale et orientale qui s'engagent à respecter et mettent en pratique les principes de la démocratie pluraliste, du pluralisme et de l'économie de marché, de favoriser la transition de leurs économies vers des économies de marché, et d'y promouvoir l'initiative privée et l'esprit d'entreprise. Aux mêmes conditions, l'objet de la Banque peut également être mis en œuvre i) en Mongolie; ii) dans les pays membres de la partie méridionale et orientale du Bassin méditerranéen; et iii) dans un nombre limité de pays membres d'Afrique subsaharienne; dans chaque cas au titre des points ii) et iii) comme la Banque en décidera sur vote affirmatif des deux tiers au moins du nombre des gouverneurs, représentant au moins les trois quarts du nombre total des voix attribuées aux Membres. En conséquence, toute référence dans le présent Accord et dans ses annexes aux “pays d'Europe centrale et orientale”, à un ou plusieurs “pays bénéficiaires” ou aux “pays membres bénéficiaires” s'applique également à la Mongolie ainsi qu'aux pays de la partie méridionale et orientale du Bassin méditerranéen et d'Afrique subsaharienne qui répondent aux conditions énoncées ci-dessus.”

a) Le terme “Afrique subsaharienne” énoncé à l'article 1^{er} de l'accord s'entend de la région de l'Afrique subsaharienne telle que définie par le Groupe de la Banque mondiale.

b) La limite quant au nombre de pays membres d'Afrique subsaharienne dans lesquels la Banque pourrait mettre en œuvre son objet tel qu'énoncé à l'article 1^{er} de l'accord s'entend de manière à permettre un élargissement limité et progressif du champ d'action géographique de la Banque, conformément aux mesures et mécanismes exposés dans le rapport du Conseil d'administration intitulé “Modification de l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement afin de permettre

en stapsgewijze uitbreiding van de geografische reikwijdte van de werkzaamheden van de Bank tot Sub-Saharaans Afrika en Irak mogelijk te maken. In die context moet elke verdere stapsgewijze uitbreiding door middel van een stemming worden bevestigd door ten minste drie vierde van de Gouverneurs die ten minste vier vijfde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigen.

l'élargissement limité et progressif du champ d'action géographique de la Banque à l'Afrique subsaharienne et à l'Iraq". Dans ce contexte, un vote affirmatif d'au moins trois quarts des gouverneurs, représentant au moins quatre cinquièmes du nombre total des voix attribuées aux membres, est requis pour approuver toute nouvelle progression de l'élargissement.

c) Voor de toepassing van de overeenkomst wordt Irak toegevoegd aan het zuidelijke en oostelijke Middellandse Zeegebied, en dienovereenkomstig wordt onder het begrip "zuidelijke en oostelijke Middellandse Zeegebied" als vervat in artikel 1 van de overeenkomst de regio verstaan die bestaat uit de landen die een kustlijn aan de Middellandse Zee hebben, alsook Jordanië en Irak, die sterk in die regio zijn geïntegreerd.

c) L'Iraq est incorporé dans la partie méridionale et orientale du bassin méditerranéen aux fins de l'accord, et en conséquence le terme "partie méridionale et orientale du Bassin méditerranéen" tel qu'énoncé à l'article 1^{er} de l'accord s'entend de la région comprenant les pays qui donnent sur la Méditerranée, ainsi que la Jordanie et l'Iraq, qui sont étroitement intégrés à cette région.

2. De leden van de Bank wordt gevraagd of zij de bedoelde wijziging aanvaarden door a) bij de Bank een akte neer te leggen waarin vermeld wordt dat het lid de bedoelde wijziging in overeenstemming met zijn recht heeft aanvaard, en b) materieel en formeel ten genoegen van de Bank aan te tonen dat de wijziging is aanvaard en dat de akte van aanvaarding is neergelegd in overeenstemming met het recht van dat lid.

2. Il est demandé aux membres de la Banque s'ils acceptent ladite modification a) en signant et en déposant auprès de la Banque un instrument déclarant que ce membre a accepté ladite modification conformément à sa législation et b) en fournissant un avis jugé satisfaisant par la Banque sur la forme et le fonds, attestant que la modification a été acceptée et que l'instrument d'acceptation a été signé et déposé conformément à la législation de ce membre.

3. De bedoelde wijziging treedt in werking drie (3) maanden na de datum waarop de Bank haar leden officieel heeft bevestigd dat aan de vereisten voor aanvaarding van de bedoelde wijziging, zoals voorzien in artikel 56 van de overeenkomst, is voldaan.

3. Ladite modification entre en vigueur trois (3) mois après la date de confirmation officielle par la Banque à ses membres que les conditions nécessaires à l'adoption de ladite modification, telles que prévues par l'article 56 de l'accord, sont remplies.

(Aangenomen op 18 mei 2023)

(Adoptée le 18 mai 2023)

**RESOLUTION N° 259 AMENDMENT TO ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT ESTABLISHING THE EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT TO ENABLE A LIMITED AND INCREMENTAL EXPANSION OF THE GEOGRAPHIC SCOPE OF THE BANK'S OPERATIONS TO SUB-SAHARAN AFRICA AND IRAQ
(official version)**

THE BOARD OF GOVERNORS,

Recalling Resolution No.248, by which the Board of Governors approved, in principle, a limited and incremental expansion of the geographic scope of the Bank's operations to sub-Saharan Africa and Iraq;

Emphasizing the importance of sub-Saharan Africa and Iraq to achieving the international community's geopolitical and development priorities, the growing links between many countries in sub-Saharan Africa and Iraq and current EBRD countries of operations, and the relevance and applicability of the Bank's mandate, business model, private sector focus and competencies in sub-Saharan Africa and Iraq;

Stressing that the most urgent priority of the Bank remains to support Ukraine and other countries of operations affected by the war on Ukraine;

Recognizing that the war on Ukraine has reinforced the parallel relevance of continuing to address shareholder objectives in sub-Saharan Africa and Iraq;

Underlying that any possible limited and incremental expansion to new countries of operations must not: impair the Bank's ability to support its current countries of operations, compromise the Bank's triple-A rating, lead to a request for additional capital contributions, or deviate from the Bank's mandate to support transition and its operating principles of additionality and sound banking; Emphasising the importance of complementarity and collaboration amongst development partners already active in sub-Saharan Africa and Iraq; and

Having considered the Report of the Board of Directors to the Board of Governors "*Amendment to Article 1 of the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development in order to enable the limited and incremental expansion of the geographic scope of the Bank's operations to sub-Saharan Africa and Iraq*" and being in agreement with its conclusions, amongst others, that:

- (i) The analysis of the capital and financial implications reconfirms that a limited and incremental expansion to Sub-Saharan Africa and Iraq will not in itself impair the Bank's ability to support its existing countries of operations, compromise the Bank's triple-A credit rating, or lead to a request for additional capital contributions;
- (ii) Such limited and incremental expansion of the geographic scope of the Bank's operations to sub-Saharan Africa and Iraq should be enabled through an amendment of Article 1 of the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development ('the Agreement'); and
- (iii) The implementation of the expansion must be carried out in a way that will not dilute the focus of the Bank in supporting Ukraine and other countries of operations affected by the war on Ukraine.

RESOLVES THAT:

1. Article 1 of the Agreement shall be amended to read as follows:

"In contributing to economic progress and reconstruction, the purpose of the Bank shall be to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in the Central and Eastern European countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics. Subject to the same conditions, the purpose of the Bank may also be carried out in (i) Mongolia; member countries of the Southern and Eastern Mediterranean; and (iii) a limited number of member countries of sub-Saharan Africa; in each case under (ii) and (iii) as determined by the Bank upon the affirmative vote of not less than two-thirds of the Governors, representing not less than three-fourths of the total voting power of the members. Accordingly, any reference in this Agreement and its annexes to "Central and Eastern European

countries”, “countries from Central and Eastern Europe”, “recipient country (or countries)” or “recipient member country (or countries)” shall refer to Mongolia and each of such countries of the Southern and Eastern Mediterranean and sub-Saharan Africa as well.”

a. The term “sub-Saharan Africa” as set out under Article 1 of the Agreement shall be understood to mean the sub-Saharan Africa region as defined by the World Bank Group.

b. The limitation on the number of member countries of sub-Saharan Africa in which the Bank may carry out its purpose as set out under Article 1 of the Agreement shall be understood so as to enable a limited and incremental expansion of the geographic scope of the Bank’s operations, in accordance with the measures and mechanisms set out in the report of Board of Directors *“Amendment of the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development in order to enable the limited and incremental expansion of the geographic scope of the Bank’s operations to sub-Saharan Africa and Iraq”*. In this context, an affirmative vote of not less than three- fourths of the Governors, representing not less than four-fifths of the total voting power of the members shall be required to approve any further increment to the expansion.

c. Iraq shall be incorporated into the Southern and Eastern Mediterranean region for the purposes of the Agreement, and consequently the term “Southern and Eastern Mediterranean” as set out under Article 1 of the Agreement shall be understood to mean the region consisting of the countries that have a shoreline on the Mediterranean as well as Jordan and Iraq, which are closely integrated into this region.

2. Members of the Bank shall be asked whether they accept the said amendment by (a) executing and depositing with the Bank an instrument stating that such member has accepted the said amendment in accordance with its law and (b) furnishing evidence, in form and substance satisfactory to the Bank, that the amendment has been accepted and the instrument of acceptance has been executed and deposited in accordance with the law of that member.

3. The said amendment shall enter into force three (3) months after the date on which the Bank has formally confirmed to its members that the requirements for accepting the said amendment, as provided for in Article 56 of the Agreement, have been met.

Adopted 18 May 2023)

Bijlage 3. Resolutie nr. 260

Wijziging van artikel 12.1 van de Overeenkomst tot oprichting van de Europese bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling teneinde de statutaire kapitaallimiet bij gewone werkzaamheden te schrappen (Vertaling)

DE RAAD VAN GOUVERNEURS,

Die erkent dat de multilaterale ontwikkelingsbanken bij het aanpakken van meerdere dringende wereldwijde uitdagingen een essentiële rol spelen;

Die de significante veranderingen in aanmerking neemt die zich in de kapitaalbeheerpraktijken in de financiële sector hebben voorgedaan sinds de Overeenkomst op 28 maart 1991 in werking trad;

Die het optimale gebruik van de kapitaalcapaciteit van de Bank mogelijk wil maken teneinde de Bank te ondersteunen bij het bereiken van een maximale potentiële impact in de ontvangende landen;

Die de uitgebreide aanbevelingen verwelkomt van het G20-rapport over de kapitaaltoereikendheidsraamwerken (capital adequacy frameworks) en de zorgvuldige inachtnaam hiervan door de Bank, waaronder specifiek de aanbeveling om de benadering van de multilaterale ontwikkelingsbanken ten aanzien van het beheer van de kapitaaltoereikendheid te moderniseren door specifieke leverage-limieten van de statuten van de multilaterale ontwikkelingsbanken over te brengen naar kapitaaltoereikendheidsraamwerken en dit op een onder de multilaterale ontwikkelingsbanken gecoördineerde wijze;

Die nota heeft genomen van en instemt met het verslag van de Raad van Bestuur "Wijziging van artikel 12.1 van de Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling teneinde de statutaire kapitaallimiet bij gewone werkzaamheden te schrappen" en met de aanbeveling hierin om een wijziging van artikel 12.1 van de

Annexe 3. Résolution n° 260

Amendement de l'article 12.1 de l'accord portant création de la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement concernant la suppression des limites réglementaires des opérations ordinaires (Traduction)

LE CONSEIL DES GOUVERNEURS,

Reconnaissant le rôle essentiel des banques de développement multilatérales afin de relever de nombreux défis mondiaux urgents;

Notant les changements significatifs dans les pratiques de gestion du capital dans le secteur financier depuis la date d'entrée en vigueur du présent Accord, le 28 mars 1991;

Souhaitant permettre l'utilisation optimale de la capacité en capital de la Banque pour l'aider à atteindre l'impact potentiel maximal dans ses pays bénéficiaires;

Accueillant des recommandations de grande portée de l'Audit Indépendant des Cadres d'Adéquation des Fonds Propres du G20 et l'examen attentif que ces dernières ont reçu de la part de la Banque, y compris spécifiquement la recommandation de moderniser l'approche des banques de développement multilatérales en ce qui concerne la gestion du capital en déplaçant les limites spécifiques de l'effet de levier des statuts des banques de développement multilatérales vers les cadres d'adéquation des capitaux des banques de développement multilatérales, d'une manière coordonnée entre ces dernières;

Ayant examiné le rapport du Conseil d'administration et faisant siennes les conclusions du rapport "Amendement de l'article 12.1 de l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement concernant la suppression des limites réglementaires des opérations ordinaires" et sa recommandation d'approuver un

Overeenkomst teneinde de statutaire kapitaallimiet bij gewone werkzaamheden te schrappen, goed te keuren, en;

amendement de l'article 12.1 de l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement concernant la suppression des limites réglementaires des opérations ordinaires;

Met dien verstande dat de Raad van Bestuur een passende nominale leverage-limiet op werkzaamheden, in functie van de relevante kapitaalcriteria, zal aanhouden binnen het kapitaaltoereikendheidsraamwerk van de Bank als onderdeel van de verantwoordelijkheid van de Bank om haar financiële soliditeit en duurzaamheid te beschermen.

Étant entendu que le Conseil d'administration maintiendra une limite nominale appropriée pour l'effet de levier sur les opérations, en fonction de paramètres de capital pertinents dans le cadre d'adéquation des capitaux de la banque, dans le cadre de sa responsabilité de protéger la solidité financière et la durabilité de la banque.

BESLUIT DAT:

DÉCIDE QUE:

1. Artikel 12.1 van de Overeenkomst zal worden gewijzigd door de bestaande tekst ervan te schrappen en de volgende nieuwe tekst in te voeren:

1. L'article 12.1 sera amendé de la manière suivante, supprimant le texte existant et le remplaçant par:

"1. De Raad van Bestuur zal passende limieten instellen en aanhouden, met betrekking tot kapitaaltoereikendheidscriteria, teneinde de financiële soliditeit en duurzaamheid van de Bank te beschermen."

"1. Le Conseil d'administration établit et maintient des limites appropriées en ce qui concerne les paramètres d'adéquation des capitaux, afin de protéger la solidité et la viabilité financières de la Banque."

2. De leden van de Bank wordt gevraagd of zij bedoelde wijziging aanvaarden door (a) bij de Bank een akte neer te leggen waarin vermeld wordt dat het lid bedoelde wijziging in overeenstemming met zijn recht heeft aanvaard en (b) materieel en formeel ten genoegen van de Bank aan te tonen dat de wijziging is aanvaard en dat de akte van aanvaarding is neergelegd in overeenstemming met het recht van dat lid.

2. Il sera demandé aux membres de la Banque s'ils acceptent le dit amendement (a) en signant et en déposant auprès de la Banque un acte déclarant que ce membre a accepté le dit amendement conformément à sa législation et (b) en apportant la preuve, sous une forme et une nature satisfaisantes pour la Banque, que l'amendement a été accepté et que l'acte d'acceptation a été signé et déposé conformément à la législation de ce pays membre.

3. De bedoelde wijziging treedt in werking drie (3) maanden na de datum waarop de Bank formeel aan alle leden heeft medegedeeld dat aan de vereisten voor aanvaarding van bedoelde wijziging, voorzien in artikel 56 van de Overeenkomst, is voldaan.

3. Le dit amendement entrera en vigueur dans les trois (3) mois à partir de la date à laquelle la Banque a officiellement confirmé à ses membres que les conditions pour accepter le dit amendement, comme mentionnées dans l'article 56 de l'Accord, ont été satisfaites.

(Aangenomen op 18 mei 2023)

(Adopté le 18 mai 2023)

Resolution n° 260

Amendment to Article 12.1 of the Agreement establishing the European Bank for Reconstruction and Development to remove the Statutory capital limitation on ordinary operations

(official version)

THE BOARD OF GOVERNORS,

Recognizing the essential role of Multilateral Development Banks (MDBs) in addressing multiple pressing global challenges;

Noting the significant changes in capital management practices in the financial sector since the Agreement entered into force on 28 March 1991;

Wishing to enable the optimal use of the Bank's capital capacity to support the Bank in achieving the maximum potential impact in its recipient countries;

Welcoming the wide ranging recommendations of the G20 Independent Review of Capital Adequacy Frameworks and the careful consideration accorded to them by the Bank, including specifically the recommendation to modernise MDBs' approach to managing capital adequacy by relocating specific leverage limits from MDB statutes to MDB capital adequacy frameworks, in a coordinated manner among MDBs;

Having considered and being in agreement with the report of the Board of Directors "Amendment of the Article 12.1 to the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development in order to remove the statutory capital limitation on ordinary operations" and its recommendation to approve an amendment of Article 12.1 of the Agreement to remove the statutory capital limitation on ordinary operations; and

On the understanding that the Board of Directors will maintain an appropriate nominal leverage limit on operations, set against relevant capital metrics, within the Bank's capital adequacy framework, as part of its responsibility to protect the financial soundness and sustainability of the Bank.

RESOLVES THAT:

1. Article 12.1 of the Agreement shall be amended by deleting its existing text and introducing a new text as follows:

"1. The Board of Directors shall establish and maintain appropriate limits with respect to capital adequacy metrics, in order to protect the financial soundness and sustainability of the Bank."

2. Members of the Bank shall be asked whether they accept the said amendment by (a) executing and depositing with the Bank an instrument stating that such member has accepted the said amendment in accordance with its law and (b) furnishing evidence, in form and substance satisfactory to the Bank, that the amendment has been accepted and the instrument of acceptance has been executed and deposited in accordance with the law of that member.

3. The said amendment shall enter into force three (3) months after the date on which the Bank has formally confirmed to its members that the requirements for accepting the said amendment, as provided for in Article 56 of the Agreement, have been met.

(Adopted on 18 May 2023)